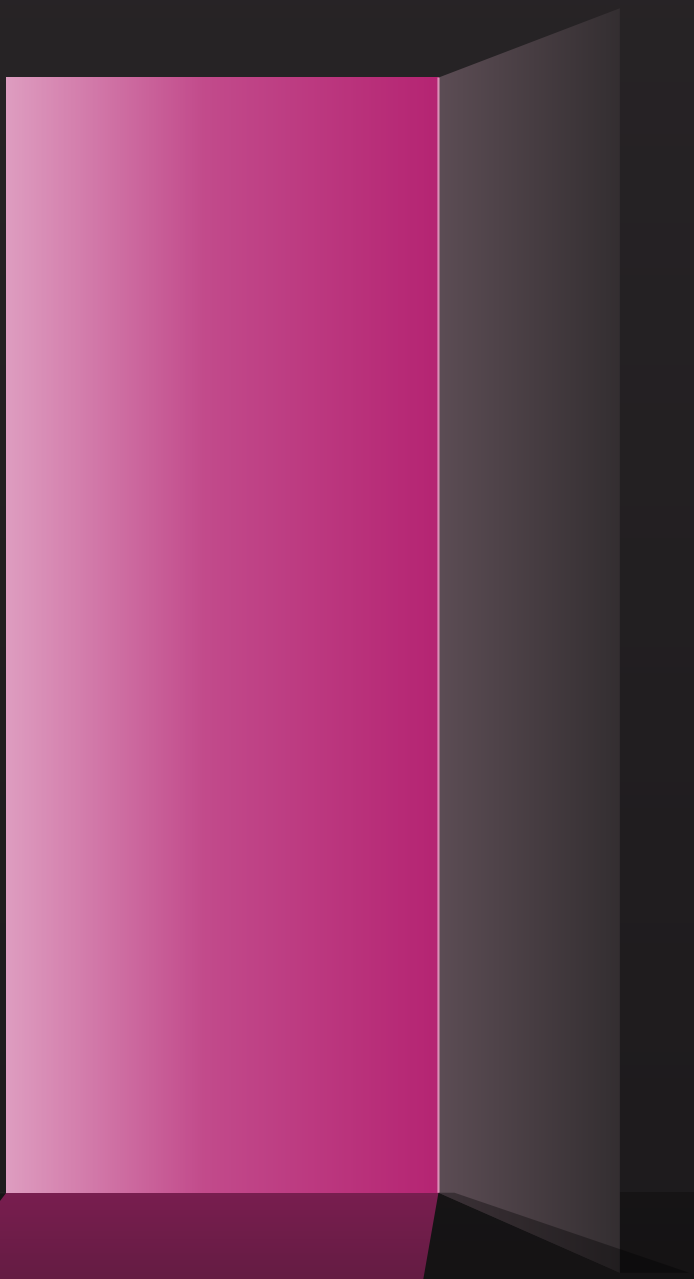
# FILOMURO CONCEPT

## PIEGHEVOLE 90° - 180°

90° - 180° FOLDING DOOR



2027

EVOLINE 3

CATALOGO TECNICO
TECHNICAL CATALOG

Listino Prezzi 2027
Price List 2027

# INDEX

## PORTA FILOMURO PIEGHEVOLE 90° - 180°
FLUSH 90°-180° FOLDING DOOR
PORTE AFFLEURANTE PLIANTE A' 90° -180°
WANDBÜNDIGE 90° - 180° FALTTÜRE


Descrizione capitolato 113
Specifiфcations 113
Porta filomuro pieghevole 90° > versi di apertura 114
Flush 90° folding door > opening directions 114
Porta filomuro pieghevole 90°-180° > componenti della porta 115
Flush 90° - 180° folding door > door components 115
Porta filomuro pieghevole 180° > versi di apertura 116
Flush 180° folding door > opening directions 116
Porta filomuro pieghevole 90°-180° a tirare su muratura > posizionamento > ingombri 117
Flush 90° - 180° folding door to pull on brickwall > position > encumbrance 117
Porta filomuro pieghevole 90°-180° su cartongesso > posizionamento > ingombri 118
Flush 90° - 180° folding door to pull on plasterboardwall > position > encumbrance 118




Porta filomuro pieghevole 90°-180° > vista assonometrica 119
Flush 90° - 180° folding door >perspective view 119
Porta filomuro pieghevole 90°-180°>telaio porta 120
Flush 90° - 180° folding door > door frame 120
Listino prezzi > porta completa (telaio + pannello) 121
Price list > complete door (frame + panel) 121
Porta filomuro pieghevole 90° - 180° > listino prezzi imballo 122
Flush 90° - 180° folding door > packaging price list 122
Porta filomuro pieghevole 90°-180° > optionals 123
Flush 90° - 180° folding door > optionals 123
Porta filomuro pieghevole 90°-180° > tempi di consegna 124
Flush 90° - 180° folding door > delivery time 124
Porta filomuro pieghevole 90°-180° > come definire le specifiche 125
Flush 90° - 180° folding door > how to define specifications 125



# PORTA FILOMURO PIEGHEVOLE 90° - 180°
## FLUSH FOLDING DOOR OPENING AT 90°
## PORTE AFFLEURANTE PLIANTE A' 90°
## WANDBÜNDIGE FALTTÜRE ÖFFNUNG UM 90

DESCRIZIONE CAPITOLATO / SPECIFICATIONS / DESCRIPTION / BESCHREIBUNG

La porta filo muro EVOLINE³ PIEGHEVOLE 90°-180° by Celegon può essere impiegata in caso di spazi ridotti, dove c'è necessità di non invadere la parte interna della stanza. Molto indicata per ripostigli, bagni di servizio, lavanderie, guardaroba, armadi a muro, nicchie, ecc...., grazie alle due ante che si piegano spostandosi sullo stesso lato e risultando perpendicolari o paralleli alla parete.
Il telaio, nell'unica versione a tirare, è di semplice e veloce installazione.
La presenza di zanche e reti, nel caso del telaio per muratura, e di profilo aggiunto, nel caso del telaio per cartongesso, permette di ottenere il miglior risultato durante l'installazione. Una volta installato, il telaio è pronto per essere tonalizzato come le pareti con vernici murali. In alternativa, il telaio può essere lasciato al naturale, poiché preverniciato di colore bianco.
Squadri e distanziali consentono di mantenere il telaio sempre allineato, evitando deformazioni durante il trasporto e l'installazione. A seguito del montaggio del telaio andranno otturati i forellini che si presenteranno dopo la rimozione dei distanziali.
Le ante tamburate pieghevoli hanno uno spessore di 35 mm e sono realizzate con materiali di prima scelta e con mdf da 5 mm; vengono fornite con trattamento di fondo per facilitare le successive applicazioni di vernici murali o similari. E' inoltre possibile richiederle nella finitura laccato opaco o laccato materico. Telaio ed ante sono identificati da un numero di matricola per consentirne
la rintracciabilità nel caso di consegne separate e per facilitare l'assistenza post vendita.

IN SINTESI
- telaio alluminio lega 6060-T6 preverniciato a polveri RAL 9003
- kit pieghevole 90° o 180° Celegon - serratura magnetica
- n. 2 ante pieghevoli spessore mm 35

The flush 90°-180° folding door by Celegon, can be placed in case of reduced spaces and where the inner part of the room cannot be encumbered. This kind of door is suitable in closets, service bathrooms, laundries, wardrobes, niches, etc. This thanks to its two folding door panels ; they fold and move to the same direction and stay parallel and perpendicular to the wall. The frame is only in the pull-version available; its mounting is fast and easy.
Thanks to the small plates and the net, when the frame is intended for a brickwall, or to the additional profile when for a plasterboard wall, it can be reached the best result during the installation of the frame itself.
Once installed, can the frame be painted like the wall, using wall paintings . Alternatively can the frame be left in its original colour , considerered that it consists on a white pre-painting. The removable spacers help to held the frame aligned and avoid possible deformations during the transport and the installation. Once installed, there are little holes left, due to the points where the spacers were fixed. These little holes can be easily filled.
The tamboured fold-door panels are 35mm thick; there are made of selected materials of first choice and of 5mm thick mdf-plates. The door panels are supplied with a priming treatment; this makes the following painting with wall or similar paintings easier. The door panels can also be supplied matt lacquered or textured lacquering.
The door frames and the door panels are identified through a matrix number, so that the treacibility is guaranteed ; this is very useful in case of separate deliveries and for the customer service.

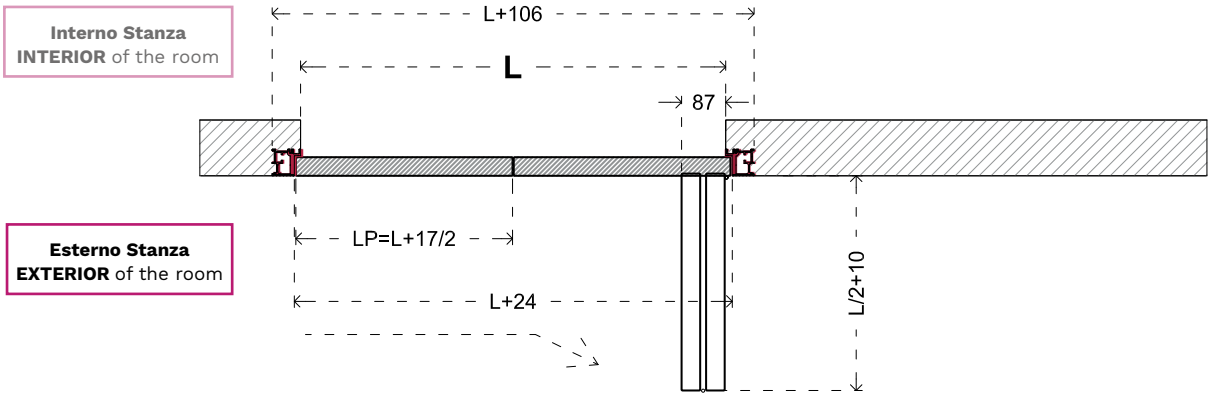
SUMMARIZING
- aluminum frame, alloy 6060-T6, powder-prepainted in RAL 9003
- Folding kit at 90°-180° of Celegon – magnetic lock
- 2 folding door panels, 35mm thick

La porte pliante à 90°-180° affleurante by Celegon peut être utilizée quand les éspaces sont reduits et il y a la nécessité de ne pas encombrer la partie intérieure de la chambre. Elle est très adapte pour des salles de bains secondaires, des bouanderies,des armoires, des gardes-robe, des armoires, des niches. Tous grâce à ses deux panneaux pliants que se déplaçent dans la meme direction et soint perpendiculaires ou parallèles au mur. Le châssis est dans la seule option à tirer; le montage est vite et facile. Il y a des agrafes pour les châssis sur maçonnerie et un profil supplémentaire dans le cas de châssis sur placoplâtre; ça permet d'obtenir le meuilleure résultat pendant le montage. Après le montage, le châssis peut être peint comme le mur , parmis une peinture murale. Ou le châssis peut rester dans sa couleur originale, vue qu'il est pré-verni en couleur blanc.
Grâce à des agrafes en acier le châssis reste aligné et éviter des endommagements pendant le transport et pendant le montage. Après le montage du châssis on peut remplir les petits troux que restent après qu'on aura enlevé les agrafes.
Les panneaux tambourinée pliantes ont une épaisseur de 35mm et elles sont fabriquées avec des matériaux de première choix et avec un mdf en épaisseur de 5mm . Ces panneaux sont livrés pré-peintes, pour faciliter les suivantes applications de peinture murale ou similaires. Il est aussi possible de les demander en laqué matte ou laqué texturé.
Soit le châssis que le panneau sont identifiés parmis un numéro de matrice ; ça permet la traçabilité dans le cas de livraisons separées et de faciliter l'assistence.

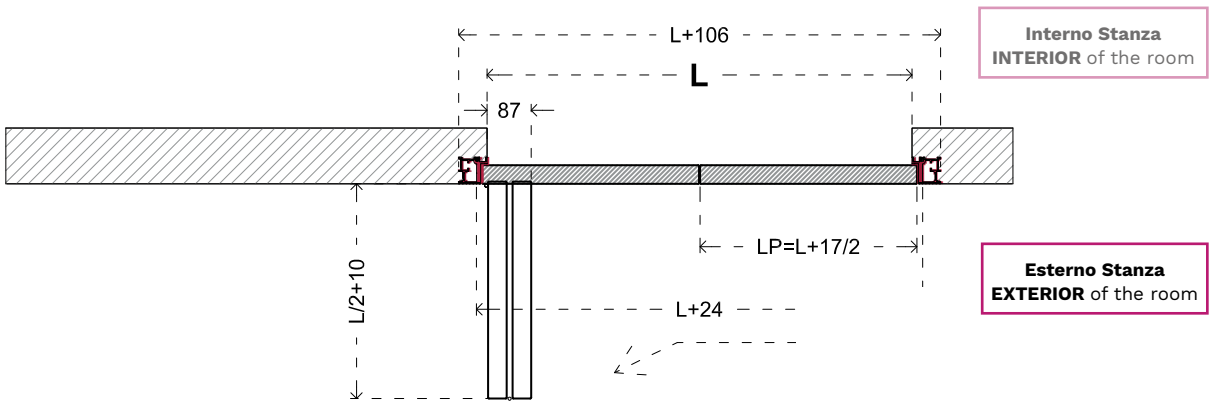
RESUME':
-châssis pré-verni en aluminium assemblé en alliage 6060-T6, pré-peint à poudre en RAL 9003
-kit pliant à 90°-180° de Celegon- serrure magnétique
-n° 2 panneaux pliants en épaisseur de 35mm .

Die wandbündige 90°-180° Falttüre by Celegon, kann in jene Fälle eingesetzte werden, wo der Platz reduziert ist und deswegen den inneren Teil des Zimmers dadurch nicht behindert werden soll. Diese Türe ist sehr geeignet bei Nebenräumen, Neben-WCs, Wandschränke, Waschräume, Kleiderschränke, Nische, u.s.w. Dies dank der zwei Falt-Flügeln, die sich falten indem sie sich in der gleichen Richtung bewegen und senkrecht oder Parallel gegenüber der Wand bleiben. Die Zarge ist nur in der Ziehen-Version erhältlich ; deren Montage ist einfach und schnell . Durch der vorhandenen Netze und den Lochgitterstreifen bei Mauerwand oder den Zusatzprofile bei Gipskartonwand, ist das beste Endergebnis bei der Montage zu erreichen.
Sobald montiert, kann die Zarge wie die Wand gefärbt werden, mittels den Wandmalereien. Als Alternative, kann die Zarge in ihrer ursprünglichen Farbe bleiben, da es sich um einer weissen Vor-behandlung handelt. Die Quer-und Distanzstücke dienen, damit die Zarge immer ausgerichtet bleibt und verhindern eventuelle Verformungen während dem Transport und der Montage. Nach der Montage bleiben kleine Löcher sichtbar, wo die Distanzstücke befestigt waren. Die Löcher können einfach ausgefüllt werden. Die Falt-Türblätter aus Wabe sind 35mm dick; diese sind mit Materialien von erster Wahl gefertigt und mit Mdf-Platten von 5mm Dicke. Die Türblätter werden grundiert geliefert; das erleichtert das nachträglicheAnbringen von Wandmalerei oder Ähnliches. Ausserdem können die Türblätter in Mattlackiert oder mit einem Strukturlack geliefert werden. Zarge und Türblätter sind durch einer Matrix-Nummer identifieziert um deren Rückverfolgbarkeit zu ermöglichen; nützlich wenn die Lieferungen separat erfolgen und um den Kundenservice zu erleichtern.

ZUSAMMENFASSUNG
- vorgestrichener Aluminiumrahmen aus Legierung 6060-T6, pulverbeschichtet in RAL 9003
- Falt-Kit von Celegon um 90°-180° - Magnetfallenschloss
- 2 Stck. Falt-Türblätter, 35 mm dick




apertura **DESTRA**
opening to the **RIGHT**




apertura **SINISTRA**
opening to the **LEFT**

# PORTA FILOMURO PIEGHEVOLE 90° - 180°
# FLUSH FOLDING DOOR OPENING AT 90°
# PORTE AFFLEURANTE PLIANTE A' 90°
# WANDBÜNDIGE FALTTÜRE ÖFFNUNG UM 90

## COMPONENTI DELLA PORTA / DOOR COMPONENTS / ÉLÉMENTS DU CHÂSSIS - PORTE STANDARD POUR MUR EN MAÇONNERIE / KOMPONENTEN DER TÜRE

COMPONENTI DEL TELAIO PORTA STANDARD SU MURATURA:
- telaio in alluminio lega 6060-T6 preverniciato a polveri RAL 9003 assemblato con distanziali
- rete angolare forata applicata al telaio lato interno stanza
- rete quadrettata applicata al telaio lato esterno stanza
- zanche da aprire applicate al telaio

COMPONENTI DEL TELAIO PORTA STANDARD SU CARTONGESSO:
- telaio in alluminio lega 6060-T6 preverniciato a polveri RAL 9003 assemblato con distanziali
- profilo aggiunto per cartongesso applicato al telaio

COMPONENTI DEL PANNELLO PORTE STANDARD:
- pannello con finitura richiesta nell'ordine
- n.1 serratura magnetica B NO HA mini cromo satinato
- n.1 incontro per serratura magnetica cromo satinato
- n.2 viti autofilettanti per serratura
- n.2 viti per incontro
- guarnizione perimetrale da inserire nell'apposito canale del pannello
- kit sistema pieghevole
- Le porte sono identificate da un numero di matricola
- I componenti sfusi (kit, viti, serratura, ecc....) sono contenuti in una scatola all'interno dell'imballo del pannello

FRAME COMPONENTS - STANDARD DOOR FOR BRICKWALL:
- pre-painted aluminum frame, made of alloy 6060-T6, in a powder pre-painting colour RAL 9003, assembled with removeable spacers
- perforated angular net fixed to the internal side of the frame
- squared net fixed to the external side of the frame
- steel brackets fixed to the frame, to be opened

FRAME COMPONENTS - STANDARD DOOR FOR PLASTERBOARD WALL:
- pre-painted aluminum frame, made of alloy 6060-T6, in a powder pre-painting colour RAL 9003, r assembled with removeable spacers
- additional jamb fixed to the standard EVOline3 frame

PANEL COMPONENTS - STANDARD DOOR:
- panel with the required finish
- 1 magnetic door lock B NO-HA MINI, in satined chrome
- 1 satined chrome strike for magnetic door lock
- 2 self-tapping screws for the door lock
- 2 screws for the lock strike
- perimetrical seal to be inserted into the corresponding groove on the panel
- Kit of the folding-system
- The panels are identified by a matrix
- Small components (kit, screws, lock, etc.) are delivered in a box inside the panel package

ÉLÉMENTS DU CHÂSSIS - PORTE STANDARD POUR MUR EN MAÇONNERIE:
- châssis pré-verni en aluminium en alliage 6060-T6 pré-peint à poudre en RAL 9003, assemblé avec entretoises amovibles
- grillage perforé appliqué sur le côté intérieur du châssis
- grillage quadrillé appliqué sur le côté extérieur du châssis
- agrafes d'acier appliqué sur le châssis

ÉLÉMENTS DU CHÂSSIS - PORTE STANDARD POUR MUR EN PLACOPLÂTRE:
- châssis pré-verni en aluminium en alliage 6060-T6 pré-peint à poudre en RAL 9003, assemblé avec entretoises amovibles
- profil de direction appliqué sur le châssis EVOline3 standard

ÉLÉMENTS DU PANNEAU - PORTE STANDARD:
- panneau avec la finition demandée sur la commande
- 1 serrure magnétique B NO-HA MINI, en chrome satiné
- 1 gâche pour serrure magnétique chrome satiné
- 2 vis autotaraudeuses pour la serrure
- 2 vis pour la gâche
- Joint périmetrale à insérer dans le spécial canal du panneau
- Kit du système pliant
- Les portes sont identifiées par une matrice
- Les composants en vrac (le kit, les vis, la serrure, etc.) sont livrés dans une boîte, que se trouve à l'intérieur de l'emballage du panneau

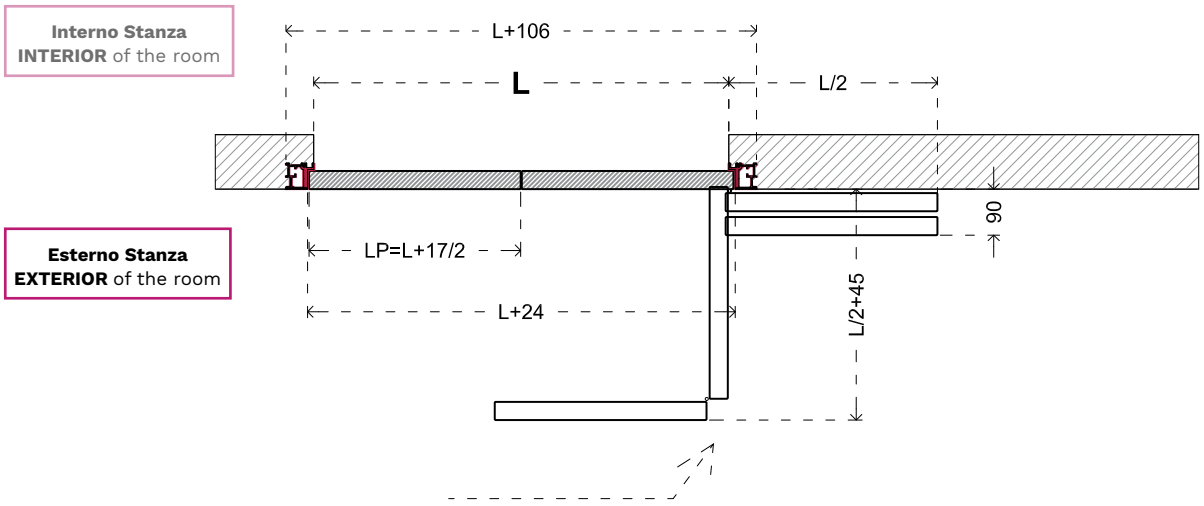
RAHMENKOMPONENTEN DER STANDARD-TÜRE FÜR MAUERWAND:
- vorgestrichener Aluminiumrahmen aus Legierung 6060-T6, pulverbeschichtet in RAL 9003 , mit entfernbaren Distanzstücken zusammengebaut
- auf der Innenraumseite des Rahmens montiertes, gelochtes Ecknetz
- auf der Aussenseite des Rahmens montiertes Quadratnetz
- auf den Rahmen montierte Lochgitterstreifen, zum Öffnen

RAHMENKOMPONENTEN DER STANDARD-TÜRE FÜR GIPSKARTONWAND:
- vorgestrichener Aluminiumrahmen aus Legierung 6060-T6, pulverbeschichtet in RAL 9003, mit entfernbaren Distanzstücken zusammengebaut
- zusätzliches Profil, das auf dem Standard-Rahmen fixiert ist

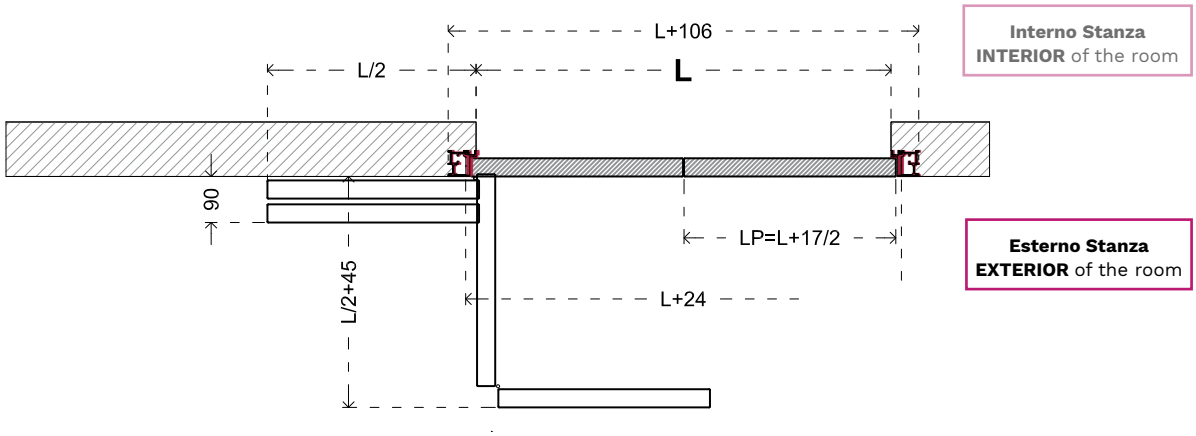
TÜRBLATT-KOMPONENTEN DER STANDARD-TÜRE
- Türblatt in der gewünschten Ausführung
- 1 magnetisches Türschloss B NO-HA MINI aus satiniertem Chrom
- 1 Schließanschlag für das Schloss aus satiniertem Chrom
- 2 selbstschneidende Schrauben
- 2 Schrauben für den Schließanschlag
- Perimeter-Dichtung, die in der Vertiefung des Türblattes einzusetzen ist
- Kit für das Falt-System
- Die Türen sind durch einer Matrix-Nummer identifiziert
- Die loose Türkomponenten (das Kit, die Schrauben, das Schloss, u.s.w.) sind in einer Schachtel im Karton des Türblattes verpackt

# PORTA FILOMURO PIEGHEVOLE APERTURA 180°
## FLUSH FOLDING DOOR OPENING AT 90°
## PORTE AFFLEURANTE PLIANTE A' 90°
## WANDBÜNDIGE FALTTÜRE ÖFFNUNG UM 90

VERSI DI APERTURA / OPENING DIRECTIONS /
TYPOLOGIES D'OUVERTURE / ÖFFNUNGSRICHTUNG




apertura **DESTRA**
opening to the **RIGHT**

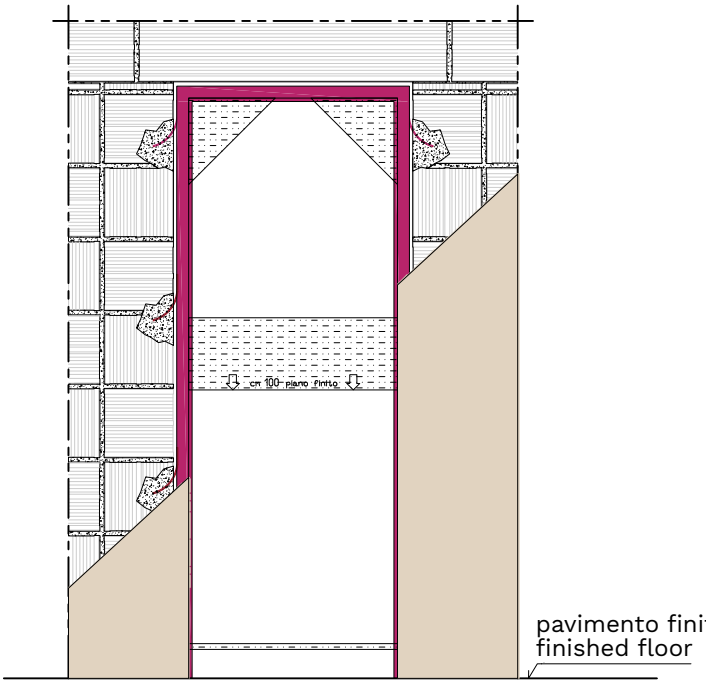


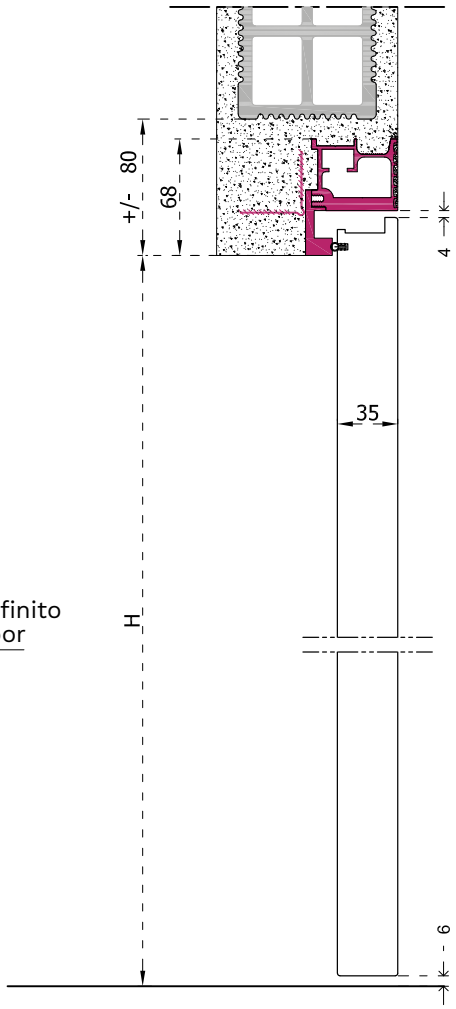

apertura **SINISTRA**
opening to the **LEFT**

# PORTA FILOMURO PIEGHEVOLE 90° - 180° A TIRARE SU MURATURA
## FLUSH 90° - 180° FOLDING DOOR FOR A BRICKWALL
## PORTE AFFLEURANTE PLIANTE 90°- 180° POUR MUR EN MAÇONNERIE
## WANDBÜNDIGE 90°-180° FALLTÜRE FÜR EINE MAUERWAND

POSIZIONAMENTO - INGOMBRI / DIMENSIONS - TOTAL ENCUMBRANCE
POSITIONNEMENT - ENCOMBREMENT / POSITIONIERUNG – GESAMTMASS

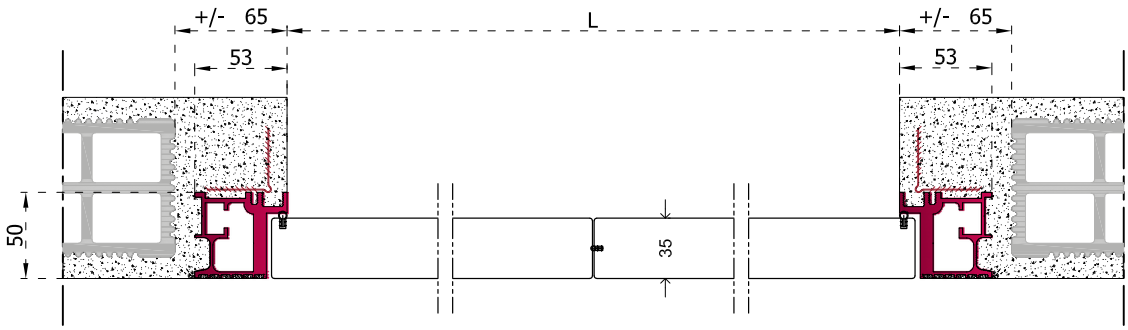
SEZIONE VERTICALE - VERTICAL SECTION




componenti telaio
frame components

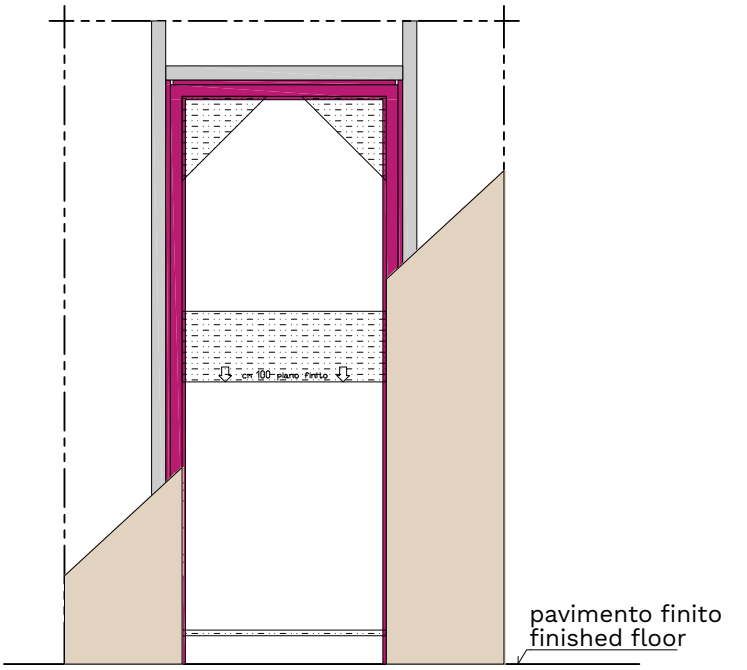
SEZIONE ORIZZONTALE - HORIZONTAL SECTION

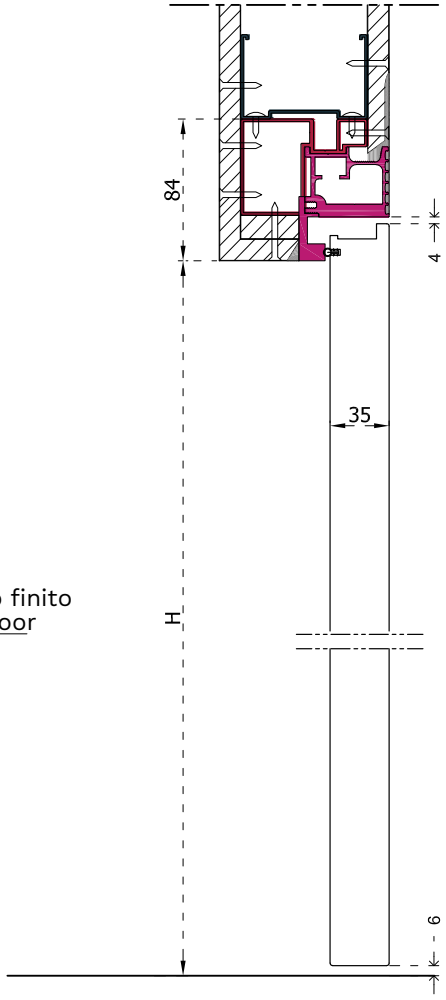


# PORTA FILOMURO PIEGHEVOLE 90° - 180° A TIRARE SU CARTONGESSO
## FLUSH 90° - 180° FOLDING DOOR FOR A PLASTERBOARD WALL
## PORTE AFFLEURANTE PLIANTE 90°- 180° POUR MUR EN PLACOPLÂTRE
## WANDBÜNDIGE 90°-180° FALLTÜRE FÜR EINE GIPSKARTONWAND

POSIZIONAMENTO - INGOMBRI / DIMENSIONS - TOTAL ENCUMBRANCE
POSITIONNEMENT - ENCOMBREMENT / POSITIONIERUNG – GESAMTMASS

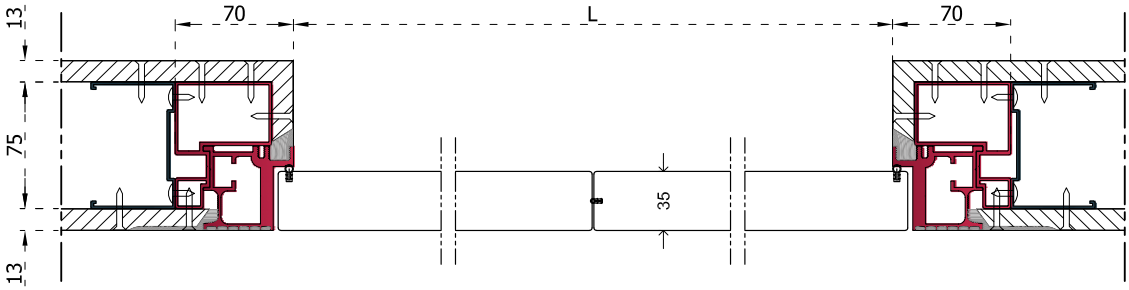
SEZIONE VERTICALE - VERTICAL SECTION



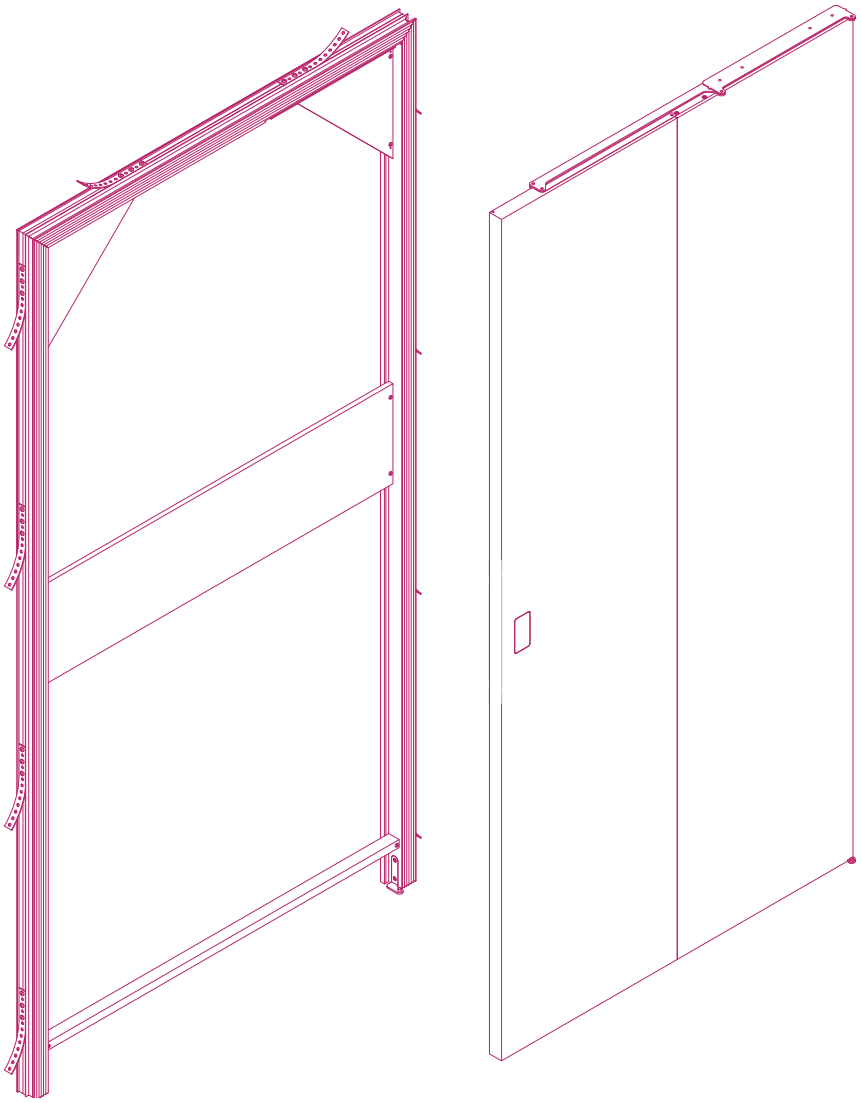

componenti telaio
frame components

SEZIONE ORIZZONTALE - HORIZONTAL SECTION

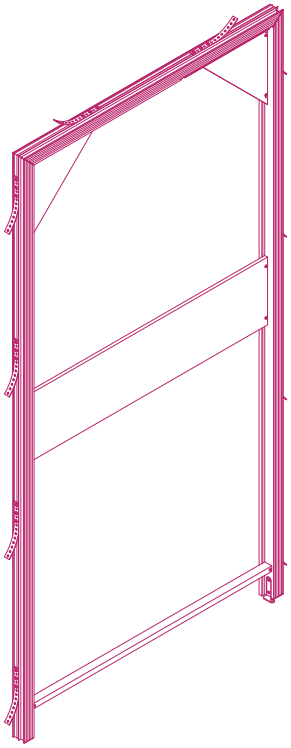


# PORTA FILOMURO PIEGHEVOLE 90° - 180°
FLUSH 90° - 180° FOLDING DOOR
PORTE AFFLEURANTE PLIANTE
WANDBÜNDIGE 90°-180° FALLTÜRE

VISTA ASSONOMETRICA / PERSPECTIVE VIEW
PERSPECTIVE / PERSPEKTIVE



**Telaio porta tirare | muratura/cartongesso**
**Door frame pull-door | brickwall/plasterboard wall**



| H \ L | cm 60 | cm 70 | cm 75 | cm 80 | cm 90 | cm 100 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| cm 200 | 1.181,00 | 1.181,00 | 1.181,00 | 1.181,00 | 1.181,00 | 1.211,00 |
| cm 210 | 1.181,00 | 1.181,00 | 1.181,00 | 1.181,00 | 1.181,00 | 1.211,00 |
| cm 220 | 1.255,00 | 1.255,00 | 1.255,00 | 1.255,00 | 1.255,00 | 1.288,00 |
| cm 230 | 1.255,00 | 1.255,00 | 1.255,00 | 1.255,00 | 1.255,00 | 1.288,00 |
| cm 240 | 1.374,00 | 1.374,00 | 1.374,00 | 1.374,00 | 1.374,00 | 1.413,00 |
| cm 250 | 1.374,00 | 1.374,00 | 1.374,00 | 1.374,00 | 1.374,00 | 1.413,00 |
| cm 260 | 1.374,00 | 1.374,00 | 1.374,00 | 1.374,00 | 1.374,00 | 1.413,00 |
| cm 270 | 1.374,00 | 1.374,00 | 1.374,00 | 1.374,00 | 1.374,00 | 1.413,00 |
| cm 280 | 1.515,00 | 1.515,00 | 1.515,00 | 1.515,00 | 1.515,00 | 1.661,00 |
| cm 290 | 1.515,00 | 1.515,00 | 1.515,00 | 1.515,00 | 1.515,00 | 1.661,00 |
| cm 300 | 1.515,00 | 1.515,00 | 1.515,00 | 1.515,00 | 1.515,00 | 1.661,00 |

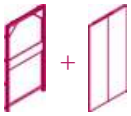
SOMMARE IL PREZZO DEL TELAIO AL PREZZO DEL PANNELLO PER AVERE IL COSTO DELLA PORTA
THE PRICE OF A COMPLETE DOOR IS GIVEN BY THE SUM OF THE FRAME PRICE AND THE PANEL PRICE

| | |
|---|---|
| Telaio porta con larghezza misura intermedia<br>Door frame with an intermediate width | Maggiorazione € 145<br>Additional cost of € 145 |

TELAIO e PANNELLO costituiscono sempre 2 colli, pertanto la consegna può avvenire in tempi diversi
DOOR FRAME and DOOR PANEL are always separately packed and can therefore be delivered at different times

# PORTA FILOMURO PIEGHEVOLE 90° - 180° > LISTINO PORTA COMPLETA
## FLUSH 90° - 180° FOLDING DOOR > COMPLETE DOOR PRICE LIST
## PORTE AFFLEURANTE PLIANTE 90° - 180° > PORTE COMPLÈTE
## WANDBÜNDIGE 90° - 180° FALTTÜR > KOMPLETTE TÜR

LISTINO PREZZI (IVA ESCLUSA) / PRICE LIST (VAT NON INCLUDED)
LISTE DES PRIX (HORS TVA) / PREISLISTE (MWST NICHT INBEGRIFFEN)



Porta completa = telaio + pannello | prezzi per misura e finitura
Complete door = frame + panel | prices by size and finish

| PREZZI IN € | | GREZZO<br>RAW | | TRATTAMENTO DI FONDO<br>WHITE PRIMER | | LACCATURA OPACA / MATERICA<br>MATT / TEXTURED LACQUERING | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| H cm | L cm | 60 - 90 | 100 | 60 - 90 | 100 | 60 - 90 | 100 |
| 200 - 210 | **Porta completa** | **2.931** | **2.961** | **3.076** | **3.106** | **3.253** | **3.283** |
| | Telaio | 1.181 | 1.211 | 1.181 | 1.211 | 1.181 | 1.211 |
| | Pannello | 1.750 | 1.750 | 1.895 | 1.895 | 2.072 | 2.072 |
| 220 | **Porta completa** | **3.005** | **3.038** | **3.150** | **3.183** | **3.327** | **3.360** |
| | Telaio | 1.255 | 1.288 | 1.255 | 1.288 | 1.255 | 1.288 |
| | Pannello | 1.750 | 1.750 | 1.895 | 1.895 | 2.072 | 2.072 |
| 230 | **Porta completa** | **3.005** | **3.038** | **3.150** | **3.183** | **3.607** | **3.640** |
| | Telaio | 1.255 | 1.288 | 1.255 | 1.288 | 1.255 | 1.288 |
| | Pannello | 1.750 | 1.750 | 1.895 | 1.895 | 2.352 | 2.352 |
| 240 | **Porta completa** | **3.264** | **3.303** | **3.446** | **3.485** | **4.061** | **4.100** |
| | Telaio | 1.374 | 1.413 | 1.374 | 1.413 | 1.374 | 1.413 |
| | Pannello | 1.890 | 1.890 | 2.072 | 2.072 | 2.687 | 2.687 |
| 250 - 270 | **Porta completa** | **3.588** | **3.627** | **3.770** | **3.809** | **4.385** | **4.424** |
| | Telaio | 1.374 | 1.413 | 1.374 | 1.413 | 1.374 | 1.413 |
| | Pannello | 2.214 | 2.214 | 2.396 | 2.396 | 3.011 | 3.011 |
| 280 - 300 | **Porta completa** | **3.903** | **4.049** | **4.121** | **4.267** | **4.703** | **4.849** |
| | Telaio | 1.515 | 1.661 | 1.515 | 1.661 | 1.515 | 1.661 |
| | Pannello | 2.388 | 2.388 | 2.606 | 2.606 | 3.188 | 3.188 |

Larghezze e altezze standard come da listino (passo 10 cm, larghezze 60-70-75-80-90-100 cm). Misure intermedie: maggiorazione telaio € 90.
Standard widths and heights as per price list. Intermediate sizes: frame surcharge € 90.

| SOMMARE IL PREZZO DEL PANNELLO AL PREZZO DEL TELAIO PER AVERE IL COSTO DELLA PORTA<br>THE PRICE OF A COMPLETE DOOR IS GIVEN BY THE SUM OF THE PANEL PRICE AND THE FRAME PRICE | |
|---|---|
| Raddrizza anta<br>The steel core | Compreso<br>is included |
| TELAIO e PANNELLO costituiscono sempre 2 colli, pertanto la consegna può avvenire in tempi diversi<br>DOOR FRAME and DOOR PANEL are always separately packed and can therefore be delivered at different times | |
| Maniglia a filo B NO HA mini<br>Price of the built-in handle B NO HA mini | Compreso<br>is included |

## **LISTINO PREZZI IMBALLO** / PACKAGING PRICE LIST

Prezzi per collo (IVA esclusa) - H e L in cm
Prices per package (VAT excluded) - H and L in cm

| TIPOLOGIA<br>TYPE | | IMBALLO A*<br>PACKAGING A* | | IMBALLO B*<br>PACKAGING B* | | IMBALLO C*<br>PACKAGING C* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| H cm | L cm | L 0 - 90 | L 91 - 120 | L 0 - 90 | L 91 - 120 | L 0 - 90 | L 91 - 120 |
| 0 - 200 | Telaio / Frame | € 12,00 | € 24,00 | € 40,00 | € 60,00 | € 96,00 | € 108,00 |
| | Pannello / Panel | € 12,00 | € 24,00 | € 40,00 | € 60,00 | € 96,00 | € 108,00 |
| 201 - 240 | Telaio / Frame | € 18,00 | € 24,00 | € 58,00 | € 76,00 | € 96,00 | € 108,00 |
| | Pannello / Panel | € 18,00 | € 24,00 | € 58,00 | € 76,00 | € 96,00 | € 108,00 |
| 241 - 280 | Telaio / Frame | € 18,00 | € 24,00 | € 58,00 | € 76,00 | € 126,00 | € 148,00 |
| | Pannello / Panel | € 18,00 | € 24,00 | € 58,00 | € 76,00 | € 126,00 | € 148,00 |
| 281 - 320 | Telaio / Frame | € 24,00 | € 34,00 | € 76,00 | € 102,00 | € 132,00 | € 150,00 |
| | Pannello / Panel | € 24,00 | € 34,00 | € 76,00 | € 102,00 | € 132,00 | € 150,00 |

* Imballo A
Packaging A
Solo cartone (colli sfusi movimentabili a mano, adatto per trasporto dedicato)
Cardboard only (loose packages that can be handled manually, suitable for dedicated transport)

* Imballo B
Packaging B
Imballo cartone + polistirolo (adatto per spedizione tramite trasportatore)
Cardboard + polystyrene (suitable for shipping by carrier)

* Imballo C
Packaging C
Bancale (da aggiungere a tipologia A o B)
Pallet (to be added to type A or B)

## OPTIONALS

| ART.<br>ITEM | DESCRIZIONE<br>DESCRIPTION | PREZZO<br>PRICE |
|---|---|---|
| S04 | Serratura Touch AGB<br>Touch AGB lock | No supplemento<br>No additional cost |
| S04M | Serratura Touch & Close<br>Touch & Close lock | € 90,00 |
| Bonaiti<br>Single | Maniglia a filo pannello Bonaiti Single e Double<br>Bonaiti flush-to-the-panel handle, Single and Double | € 240,00 (Single)<br>€ 280,00 (Double) |
| | Pannello insonorizzato (sughero all'interno)<br>Sound-proof door panel (cork inside) | € 280,00<br>(pannello h 210)<br>(panel h 210)<br>€ 390,00<br>(pannello h 210 - 300)<br>(panel h 210 - 300) |
| | Pannello in multistrati pieno<br>Full door panel in multilayer | € 550,00<br>(pannello h 210)<br>(panel h 210)<br>€ 660,00<br>(pannello h 210-300)<br>(panel h 210 - 300) |
| | Riscontro elettrico (abbinabile con serratura magnetica con foro maniglia solo lato filomuro)<br>Electric plate ( to be combined with a magnetic lock and hole for a handle only on the flush side of the door panel) | € 180,00 |
| Per altri tipi di esigenze si invita ad inoltrare la richiesta<br>Please contact the company in case of different requests | | |

| | |
|---|---|
| TELAIO PORTA<br>DOOR FRAME | 10 gg lavorativi + tempo di spedizione<br>10 working days + delivery time |
| PANNELLO PORTA grezzo o con trattamento di fondo<br>DOOR PANEL raw or primed | 30 gg lavorativi + tempo di spedizione<br>30 working days + delivery time |
| PANNELLO PORTA laccato opaco / laccato materico/ vetro<br>DOOR PANEL matt lacquered / textured lacquering /with glass | 40 gg lavorativi + tempi di spedizione<br>40 working days + delivery time |

| | |
|---|---|
| Telaio o pannello H 210 | € 35,00 a collo |
| Telaio o pannello H 210 - 300 | € 42,00 a collo |
| Supplemento per la spedizione nelle isole | € 38,00 a collo |
| Per spedizioni fuori dall'Italia richiedere preventivo<br>For deliveries out of Italy please ask for a quotation | |
| N.B. TELAIO E PANNELLO COSTITUISCONO SEMPRE 2 COLLI<br>REMARKS: THE DOOR FRAME AND THE DOOR PANEL ARE ALWAYS PACKED IN 2 PACKING UNITS | |

- **riferimento cantiere:** indicare un riferimento per ogni porta
- **dimensione netta di passaggio:** L x H
- **sensi di apertura:** destra o sinistra
- **tipologia di muro:** muratura o cartongesso
- **tipo di finitura pannello:** grezzo, trattamento di fondo, laccatura opaca RAL, laccatura materica
- **eventuali optionals**

- **Reference on the yard:** please indicate a reference for each door
- **Net dimension of the passage :** L x H
- **Opening directions:** right or left
- **Kind of wall :** brickwall or plasterboard wall
- **Kind of finish of the door panel:** raw, primed, RAL matt lacquered, textured lacquered
- **possible optionals**

- **réference du chantier :** indiquer une réference pour chaque porte
- **Dimensions nets du passage :** L x H
- **Vers d'ouverture:** droite ou gauche
- **Typologie du mur:** maçonnerie ou placoplâtre
- **Typologie de finition du panneau:** brut, pré-peint, laqué matte RAL, laqué texturé
- **accessoires possibles**

-**Bezug bei Baustelle:** für jede Türe einen Bezug nennen
-**Durchgangsmassen :** LxH
-**Öffnungsrichtungen:** rechts oder links
-**Mauertyp:** Gipskarton oder Mauerwand
-**Oberfläche des Türblattes:** roh, grundiert, in RAL-Mattlack, Strukturlack
-**Mögliches Zubehör**

# CONDIZIONI DI VENDITA
# SALES TERMS AND CONDITIONS
# CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE
# ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

## ACCETTAZIONE ORDINI

Tutti gli ordini trasmessi si intendono accettati esclusivamente mediante l'invio al Committente della relativa conferma d'ordine da parte della Carletti srl; gli stessi vengono accettati alle condizioni generali di vendita in essere. La possibilità di effettuare aggiunte agli ordini già trasmessi è condizionata allo stato di evasione dell'ordine e deve essere di volta in volta verificata contattando il nostro Ufficio Commerciale. Qualsiasi modifica o risoluzione consensuale deve essere fatta per iscritto.

## PREZZI

Il presente listino prezzi sostituisce integralmente ogni listino precedente; i prezzi riportati sono espressi in Euro, IVA esclusa e si intendono al pubblico.

## MODIFICHE AI PRODOTTI E VALIDITA' DELLE INFORMAZIONI

La Carletti srl segue una politica di costante miglioramento del prodotto, pertanto disegni, dimensioni, finiture sono indicati riservandosi il diritto di modifica senza preavviso. I dati e le immagini riportati nel listino prezzi ed in tutta la documentazione tecnica sono quindi da ritenersi validi salvo errori di stampa ed eventuali modifiche da parte della Carletti srl.

## TERMINI DI CONSEGNA

La Carletti srl si impegna a consegnare la merce ordinata entro i tempi previsti dalla casa o alle date concordate con il Cliente. La data di consegna ha tuttavia valore indicativo, quindi nessuna garanzia, né alcun indennizzo sono dovuti per mancata o ritardata consegna nei suddetti termini.

## TRASPORTO

La merce, anche se spedita franco destino, viaggia sempre per conto, rischio e pericolo del Committente. Ogni responsabilità della Carletti srl cessa al momento della consegna della merce al vettore. Sarà interesse del Committente verificare lo stato e la conformità della merce al momento del ritiro, avanzando eventuale reclamo secondo le modalità riportate nel punto seguente.

## ORDER ACCEPTANCE

Orders will be deemed to be accepted by the company Carletti srl only by means of an order confirmation, on basis of the sales terms stated herein. No other terms and conditions shall be binding. Changes in the quantities or specifications of the requested goods will be evaluated by the seller according to the state of progress of manufacturing. The buyer has to inform in writing the Sales Department about variations of the order.

## PRICE

This price list fully replaces any othe previous price list. The prices are expressed in Euros and they are exclusive of costs of carriage, VAT and any other applicable sales tax or duty.

## VALIDITY OF THE INFORMATION

The company Carletti srl relentlessly pursues continuous improvement, therefore drawings, dimensions and finishings are subject to alteration without prior notice. Drawings and information given are deemed valid, until updating occurs. While the company strives to provide accurate product information, pricing or typographical errors may occur. We take reservations on eventual typing-/printing errors.

## DELIVERY

The company Carletti srl will make a good effort to complete delivery of the goods as indicated by the company in writing, but the seller assumes no responsibility or liability and will grant no backcharge for loss or damage due to delay or inability to deliver.

## SHIPMENT

All risks linked to shipment shall be borne to the buyer. Before accepting delivery, the purchaser must check the condition of the packaging and immediately notify the carrier and the company Carletti srl of any damage or any problem which has emerged during transport. Written claims for defects or damages shall be initiated following the procedure described in the next point.

# CONDIZIONI DI VENDITA
# SALES TERMS AND CONDITIONS
# CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE
# ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

## COMMANDE ET VALIDATION

Vous déclarez avoir pris connaissance et accepté les présentes Conditions générales de vente avant la validation de votre commande. La validation de votre commande vaut donc acceptation de ces Conditions générales de vente.Les commandes ne sont définitives que lorsqu'elles sont confirmées par Carletti srl.Toutes modifications doivent être notifiées par écrit au vendeur et à ses assujettiés, au stade de fabrication.

## PRIX

La liste des prix de ce catalogue remplaçe toutes les listes précedentes.
Les prix de ce catalogue remplaçe toutes les listes précedentes.
Les prix sont indiquées en euros, hors TVA. Il s'agit de prix de détail.

## MODIFICATIONS AUX PRODUITS ET VALIDITE' DE L'INFORMATION

Carletti srl poursuit une politique de constante amélioration du produit; par conésquence dessins, dimensions, finitions et prix sont indicatifs et on se réserve la facultè de modifications sans préavis. Les dates et les images de la liste des prix et sur toute la documentation technique sont valables hors de faute dues à l'impression et hors de modifications faites par Carletti srl.

## CONDITIONS DE LIVRAISON

Carletti srl s'engage à livrer la marchandise commandée dans le temps prévu ou dans le temps convenu avec le client. La date de livraison est indicative et le vendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages ou retards en cours de transport.

## TRANSPORT

Le transport de la marchandise vers la destination de livraison s'effectue aux frais et risques de l'Acheteur, même si elle est rendue franco destination. La responsabilité de Carletti srl cesse dès la prise en charge par le transporteur . Il incombe à l'Acheteur de faire valoire ses droits envers les entreprises de transport lors de la réception de la marchandise. Vous devez notifier une réclamation, selon les indications suivantes.

## ANNAHME DER BESTELLUNG

Die Bestellung ist mit dem Empfang der schriftlichen Bestätigung der Fa. Carletti srl, dass die Bestellung angenommen wurde, abgeschlossen. Die Annahme der Bestellung erfolgt ausschließlich unter Anerkennung der nachstehenden Bedingungen.
Änderungen an bereits bestätigten Bestellungen müssen mit unserer Verkaufs-Abteilung überprüft werden. Jede vereinbarte Änderung oder Auflösung muss schriftlich erfolgen. Die Akzeptierung o.g. Änderungen hängt von der Bearbeitungsphase der Bestellung ab.

## PREIS

Diese Preisliste ersetzt alle vorher gültigen Preise. Alle Preise sind in EURO angegeben, ohne Mehrwerts-Steuer werden als Verkaufspreise zu betrachten. Sämtliche Nebenkosten gehen zu Lasten des Bestellers.

## GÜLITIGKEIT DER INFORMATIONEN

Veränderungen an Zeichnungen, Maßen und Bearbeitungen können aus Verbesserungsgründen entstehen, ohne den Kunden im Voraus davon zu informieren. Die angeführten Informationen sind stets unverbindlich und vorbehaltlich Irrtümer, Änderungen und Druckfehler zu verstehen (Wir behalten uns jederzeit Änderungen der darin enthaltenen Angaben ausdrücklich vor).

## LIEFERUNG

Lieferung erfolgt ab Lager an die vom Besteller angegebene Lieferadresse. Angegebene Liefertermine sind unverbindlich und gelten nur als annähernd vereinbart.

## TRANSPORT

Der Transport der Ware erfolgt auf Kosten und Gefahr des Absenders. Für Transportschwierigkeiten jeder Art übernehmen wir keine Haftung.
Der Käufer hat die Ware unverzüglich nach Übergabe zu untersuchen, soweit dies nach ordnungsgemäßem Geschäftsgang möglich ist.

# CONDIZIONI DI VENDITA
# SALES TERMS AND CONDITIONS
# CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE
# ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

## RECLAMI DA CLIENTE

**Non si accettano reclami sulla conformità del prodotto o smarrimento dello stesso, oltre 60gg dalla data di ricevimento merce.**

## GARANZIA E RESPONSABILITA' PER PRODOTTO DIFETTOSO

La Carletti srl garantisce il proprio prodotto come immune da vizi e difetti che lo rendono idoneo all'uso cui è destinato o ne diminuiscono in modo apprezzabile il valore; tale garanzia è subordinata alla corretta installazione, manutenzione ed all'uso appropriato dello stesso. Nel caso siano accertati nei tempi e secondo le modalità previsti* i vizi, difetti o il mal funzionamento di cui ai punti precedenti, la Carletti srl si impegna, a sua insindacabile scelta, alla eliminazione e/o correzione e/o sostituzione delle parti difettose solo se le stesse siano imputabili al produttore. Nel caso in cui il prodotto non possa essere riparato o sostituito, la Carletti srl sarà tenuta al risarcimento del danno per un importo non superiore al prezzo dell'articolo venduto. Se il Committente verifica che al momento dello scarico della merce l'imballo è stato danneggiato, può accettare la stessa con riserva di verifica solo previa documentazione fotograficadello stato dell'imballo quando è ancora nel mezzo del trasportatore, per documentare che il danneggiamento dell'imballo è dovuto al trasporto e non si è verificato successivamente presso i locali del ricevente. Se, invece, l'imballo risulta integro, tuttavia, una volta rimosso, il Committente appura che il prodotto presenta vizi o difetti, eventuali contestazioni da parte sua devono essere documentate con prove fotografiche. In ogni caso, eventuali reclami devono essere fatti pervenire presso la sede della Carletti srl per mezzo fax, e-mail o lettera raccomandata non oltre l'ottavo giorno dal ricevimento della merce da parte del Committente. Se entro tale data non viene presentato alcun reclamo, i prodotti si intenderanno accettati dall'Acquirente. Eventuali resi di merce devono essere preventivamente autorizzati per iscritto dalla Carletti srl.

## PAGAMENTO

Qualora venga concordato un pagamento dilazionato, i termini di pagamento sono da ritenersi essenziali, pertanto il mancato o ritardato pagamento comporta la decadenza del beneficio del termine ai sensi dell'art. 1186 c.c. dando facoltà all'altra parte di poter agire per il recupero dell'intero credito. Nell'ipotesi di ritardato pagamento, verranno addebitati al Committente gli interessi di mora nella misura del tasso ufficiale di sconto aumentato di 3 punti. Interessi di mora decorreranno dalla data di ricevimento del debitore di diffida inviata con raccomandata A/R. In caso di insoluto o comunque nel caso in cui la posizione commerciale del committente sia variata, anche a seguito di protesti elevati a suo carico, la Carletti srl si ritiene autorizzata a sospendere l'esecuzione delle forniture in corso o ad annullare i contratti con facoltà di rivalsa dei danni subiti. Qualsiasi contestazione non darà il diritto al Committente di ritardare o rifiutare il pagamento.

* (La responsabilità del venditore opera per un periodo di 2 anni dal momento dell'acquisto, o meglio della avvenuta consegna. Il consumatore ha l'onere di comunicare al venditore l'esistenza del vizio o del difetto di conformità del bene entro 2 mesi dalla data della sua scoperta. La comunicazione non è necessaria solo se il venditore ha riconosciuto l'esistenza del difetto o l'ha nascosto. Di fatto, quindi, la garanzia opera per 26 mesi dalla data di acquisto.)

## CLAIMS

**The company Carletti srl does not accept claims about the conformity of the product or about the loss of it, over 60 days from the date of its receipt.**

## WARRANTY AND RESPONSIBILITY FOR DEFECTIVE PRODUCTS

The company Carletti srl guarantees its products against defective materials and or poor workmanship. This guarantee assumes correct use of the product by the purchaser and is therefore not applicable to eventual damage due to wrong installation, improper use or to negligence. In case that some defects or some malfunctions are detected,* , the company Carletti srl, at its irrevocable option, will repair or replace the defective goods by only when found and proved defective for vice of material or manufacturing. The company will do that within the time and the way defined and in case that these defects or malfunctions belong to the above mentioned situations. If the product can't be replaced or repaired the refund will be limited to the price of the good stated on the invoice. The buyer shall inspect the goods immediately upon delivery. In case of any defect or damage to the good's packaging the buyer has to accept the product with reserve of control, putting a written notice on the driver's documents detailing in full the nature of the damage and the number of goods affected. A photographic proof of the goods in the deliver's means of transport will be needed to testify that the damage occurred during shipment and not at the buyer's premises. If, on the contrary, the packaging looks undamaged but the content is faulty the buyer can initiate a claim contacting in writing the company Carletti srl. Claims must be accompanied by photographic proofs and must be sent by mail, fax or by a registered letter by priority post. If the buyer shall fail to so notify the seller, within 8 days after the goods have been received, such goods shall conclusively be deemed to conform to the terms and conditions thereof. No goods shall be returned without a prior company's authorization.

## PAYMENT

In case of delayed payment, the company reserves the right to charge interests at the Official Current Bank Rate (Prime Rate) increased by 3 points. Furthermore the company Carletti srl reserves the right to stop deliveries or cancel orders already accepted, when payments are not made within the fixed terms. All supplied goods are considered Carletti srl's Property until the whole amount due to Carletti srl, including any other relevant cost is paid off.

* (The seller's responsibility is valid untill 2 years, starting from the purchase, i.e. from the delivery. The buyer's responsibility is to inform the seller in case that a vice or a defect of material or a defect in the conformity of the goods is detected. This must be done within 2 months starting from the detection of the defect. This responsibility of the buyer isn't valid, if he has recognized the existence of the defect or if he has hidden it. This means that in fact the guarantee is valid for 26 months starting from the date of the purchase)

# CONDIZIONI DI VENDITA
# SALES TERMS AND CONDITIONS
# CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE
# ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

## RÉCLAMATIONS DU CLIENT

**On n'accepte aucun réclamation sur la conformité du produit ou sur son perte, après plus de 60 jours dès la date de réception de la marchandise.**

## GARANTIE ET RESPONSABILITE' DU PRODUIT DEFECTUEU

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. La garantie du vendeur est limtée à la réparation, au remplacement ou à un remboursement en valeur des marchandises reconnues défectueuses par le vendeur, en tenant compte de l'usage qui en a été fait et ceci au libre choix du vendeur. Le remboursement s'effectuera exclusivement pour un montant identique à celui colis sont endommagés ou déjà ouvert émettre immédiatement des réserves écrites précises sur le bulletin de livraison du transporteur avec la photo des boîtes dans le camion du transporteur, comme preuve que la marchandise a eté endommagée pendant son transport et pas après, chez le récepteur. En cas où l'emballage est intact mais après enlevé l'Acheteur s'assure que le produit a des défauts ou des vices, il doit documenter ça avec des preuves photographiques. L'avis éventuel des défauts de la marchandise doit être addressé par écrit avec une photo de la marchandise au vendeur dans un délai péremptoire de 8 jours dès la réception de la marchandise, faute de quoi la marchandise sera considérée comme acceptée. Tout retour de marchandise nécessite l'accord préalable de Carletti srl.

## PAIEMENT

Les ventes de produits sont payables dans le délai. Toute facture impayée à son échéance porte de plein droit et sans mise en demure des intérêts moratoires au taux depuis sa date d' échéance'plus 3 pointes . Tout défaut de paiement confère au vendeur le droit de résilier les commandes en cours. Le vendeur se réserve expressément la propriété des marchandises livrées et désignées ci après
jusqu'au paiement intégral de leur prix. Le présent contrat est soumis à la loi italienne. En cas de litige les tribunaux de Ancona seront compétents.

* ( La responsabilité du vendeur est valable pour 2 ans dès l'achat ou mieux dit dès la livraison au client. Le consommateur ha le fardeau de communiquer au vendeur l'éxistence de défauts et de vices de la marchandise dans 2 mois dès sa découverte. Cette communication ne se rend pas nécessaire dans le seul cas où le vendeur a reconnu l'existence du défaut ou l'a caché. Donc, en effet, la garantie est valable pour 26 mois dès la date de l'achat).

## KUNDENBEANSTANDUNGEN

**Die Firma Carletti srl akzeptiert keine Beanstandungen betreffs der Konformität des Produktes oder betreffs deren Verlust (auch zum Teil) , über 60 Tage nach Empfang der Ware.**

## GEWÄHRLEISTUNG

Für alle gelieferten Teile wird Gewährleistung in der Form übernommen, dass gelieferte Waren zum Zeitpunkt der Absendung frei von Material- und Herstellungsmängeln sind, die den Wert oder die Tauglichkeit der Ware erheblich mindern. Für Mängel oder Schäden, die durch ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung, fehlerhafte Montage oder nachlässige Behandlung entstehen, wird keine Gewähr geleistet. Bei begründeter rechtzeitiger Rüge und nur wenn Materials- oder Herstellungsmängel nachgewiesen werden können ist die Firma unter Ausschluss aller anderen Ansprüche des Käufers zur Behebung des Mangels, zur Ersatz- oder Nachlieferung, nach ihrer Wahl verpflichtet . Soweit die Firma aufgrund grob fahrlässigen Verhaltens unserer Organe zum Schadensersatz verpflichtet sind, beschränkt sich der Anspruch auf Schadensersatz in Höhe des vereinbarten Verkaufspreis. Es werden keine Beanstandungen betreffs der Konformität des Produktes akzeptiert, nach 60 Tage ab Empfang der Ware. Falls der Auftraggeber bei Empfang der Ware einen Schaden an der Verpackung entdeckt, kann er die Ware mit Reserve deren Kontrolle annehmen, aber nur wenn der Zustand der Verpackungen durch Photos bewiesen wird und sich die Ware noch auf dem Transportmittel befindet. Damit wird bestätigt, dass der Schaden durch den Transport verursacht wurde und nicht nachher, durch dem Empfänger selbst. Falls die Verpackung auf keine Schäden hinweist, aber nach der Auspackung der empfangenen Ware der Auftraggeber feststellt, dass die Ware auf Laster und Mängel hinweist, müssen eventuelle Beanstandungen durch Photos bewiesen werden. Auf jeden Fall müssen die Beanstandungen schriftlich an die Firma Carletti srl per Fax, per E-Mail oder per versicherter Brief zukommen, innert 8 Tage nach Empfang der Ware seitens des Auftraggebers. Falls innerhalb o.g. Frist keine Beanstandungen zukommen, wird die Ware als akzeptiert betrachtet. Eventuelle Rücknnahmen der Ware müssen seitens der Firma Carletti srl schriftlich autorisiert werden. Die Zahlungstermine sind einzuhalten. Hält der Besteller die vereinbarten Zahlungstermine nicht ein, so hat er ohne Mahnung vom Zeitpunkt der vereinbarten Fälligkeit an Zinsen von 3 Punkten über dem jeweiligen Diskontsatz der Banca Italiana zu entrichten. Ist der Besteller mit einer Zahlung aus irgendeinem Grund im Rückstand, oder muss der Lieferant aufgrund eines nach Vetragsabschluss eingetretenen Umstandes ernstlich befürchten, die Zahlungen des Bestellers nich vollständig oder rechtzeitig zu erhalten, ist der Lieferant ohne Einschränkung seiner gesetzlichen Rechte befugt, versandbereite Lieferungen zurückzubehalten, dies, bis neue Zahlungs- und Lieferbedingungen vereinbart sind. Falls der Lieferant keine genügenden Sicherheiten erhält, ist er berechtigt, vom Vetrag zurückzutreten und Schadensersatz zu verlangen.

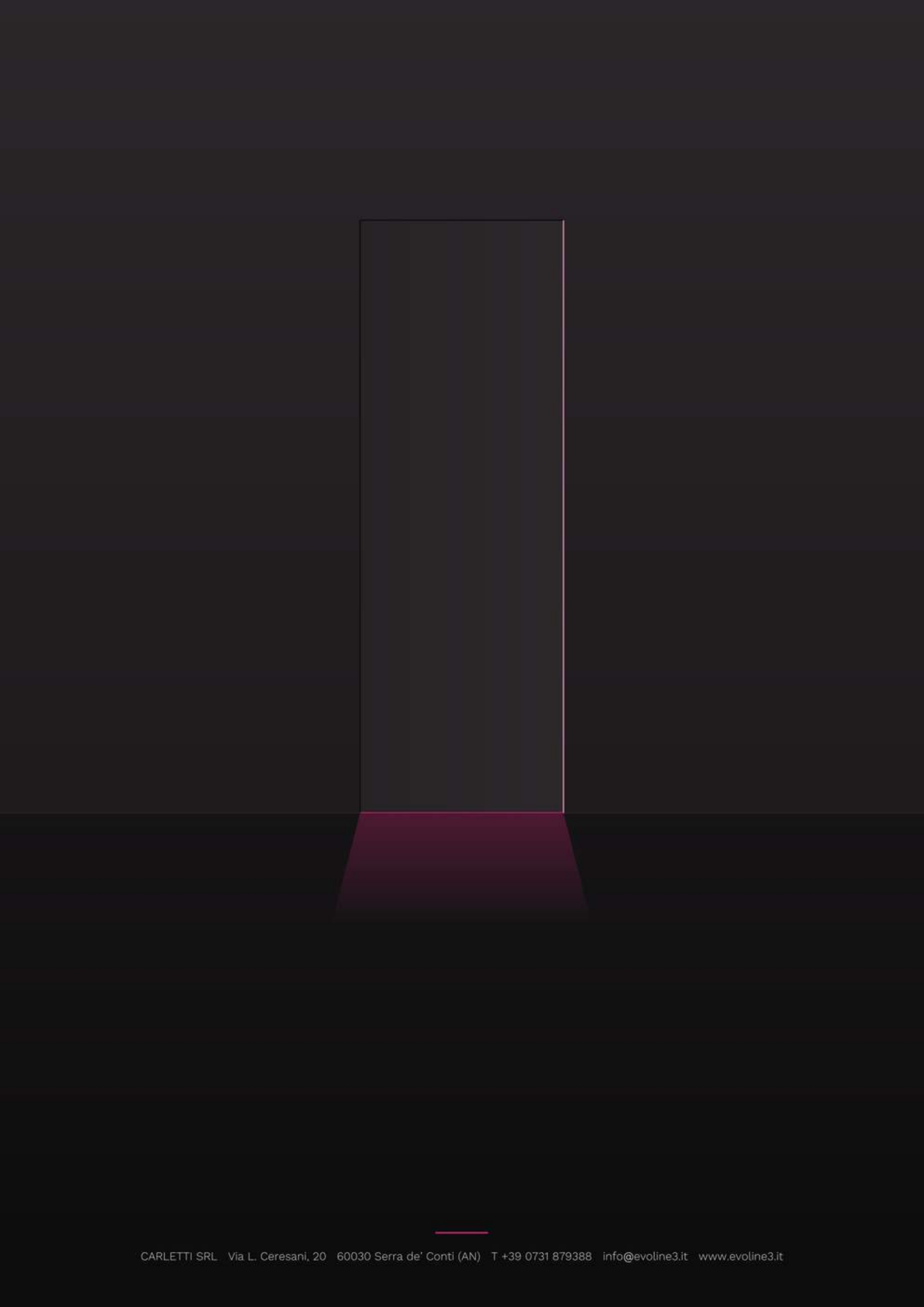
## EIGENTUMSVORBEHALT

Der Lieferant bleibt Eigentümer seiner gesamten Lieferungen, bis er die Zahlungen gemäss Vetrag vollständig erhalten hat.

## GERICHTSSTAND

Gerichtsstand ist Ancona. Auf die Vetragsbeziehung ist aussschließlich das italienische Recht anzuwenden.

* Die Verantwortlichkeit des Verkäufers gilt 2 Jahre, ab Einkauf der Ware, d.h. ab deren Anlieferung. Der Verbraucher hat die Pflicht, dem Verkäufer die Laster und die Mängel an der Konformität bekannt zu geben, innert 2 Monate ab deren Feststellung. Die Bekanntgabe ist nur dann nicht notwendig, wenn der Verkäufer den Mangel anerkannt hat, oder es versteckt hat. In der Tat ist die Gewährleistung 26 Monate ab Einkaufsdatum gültig.



CARLETTI SRL Via L. Ceresani, 20 60030 Serra de' Conti (AN) T +39 0731 879388 info@evoline3.it www.evoline3.it